

# 11. 非常持出品を揃えよう

Prepare an Emergency Supply Kit

准备好紧急外出携带物品 비상용품을 준비해두자

逃げる時にすぐ持ち出せるように、携帯ラジオや懐中電灯、飲料水や非常食などの非常持出品をリュックにまとめておきましょう。また、預金通帳などの貴重品や、普段飲んでる薬も確認しておいてください。

Store in a backpack with items like the following to be ready to take them with you without any delay; a portable radio, a flashlight, drinking water, emergency food, and other emergency items.

It is also important to check any valuables you should take such as your bankbook and any medicine you need.

为了避难时马上可以带出来，事先将便携式收音机，手电筒，饮用水，应急食品等紧急外出携带物品装在背包里准备好吧！另外，存折等贵重物品及常用药也要事先确认好。

대피시 즉시 꺼낼 수 있도록 휴대용 라디오와 손전등, 식수와 비상 식량 등 비상 소지품을 가방에 정리해 둡시다. 또한 예금 통장 등 귀중품이나 평소 복용하고 있는 약도 확인하는 것이 중요합니다.



ひじょうもちだしひん

## 非常持出品リスト

Emergency Supply Kit Checklist 紧急外出携带物品清单 비상 소지품 목록

- |   |   |  |  |  |   |
|---|---|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> <b>懐中電灯</b><br>Flashlight<br>手电筒<br>손전등        |  | <input type="checkbox"/> <b>携帯ラジオ</b><br>Portable radio<br>便携式收音机<br>휴대용 라디오                                     |   | <input type="checkbox"/> <b>非常食</b><br>Emergency food<br>应急食品<br>비상식         |  |
| <input type="checkbox"/> <b>飲み水</b><br>Bottled water<br>饮用水<br>식수       |  | <input type="checkbox"/> <b>貴重品 (大切なもの)</b><br>Valuables (items important to you)<br>贵重物品 (重要物品)<br>귀중품 (소중한 물건) |  | <input type="checkbox"/> <b>薬</b><br>Medications<br>药<br>약                   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>お金</b><br>Money<br>現金<br>돈                  |  | <input type="checkbox"/> <b>キャッシュカード</b><br>Cash card<br>银行卡<br>캐시 카드  |   | <input type="checkbox"/> <b>パスポート</b><br>Passport<br>护照<br>여권                |  |
| <input type="checkbox"/> <b>在留カード</b><br>Residence Card<br>在留卡<br>재류 카드 |  | <input type="checkbox"/> <b>健康保険証</b><br>Health Insurance Card<br>健康保险证<br>건강 보험증                                |   | <input type="checkbox"/> <b>服・下着</b><br>Change of clothing<br>衣服・内衣<br>옷, 속옷 |  |
| <input type="checkbox"/> <b>ヘルメット</b><br>Helmet<br>头盔<br>헬멧             |  | <input type="checkbox"/> <b>タオル</b><br>Towels<br>毛巾<br>수건  |   | <input type="checkbox"/> <b>軍手</b><br>Work gloves<br>线手套<br>목장갑              |  |

★上に書いてあるもの以外でも、自分に必要なものは用意しておいてください。

Include any item you deem necessary.

准备好个人所需的物品。

각 개인이 필요하다고 생각되는 것은 준비해 둡시다.